



CALIENTAPIÉS SFW 100

ES

CALIENTAPIÉS

Instrucciones de utilización y de seguridad

DE AT CH

FUSSWÄRMER

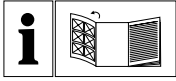
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

PT

AQUECEDOR DE PÉS

Instruções de utilização e de segurança

IAN 490011_2501



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

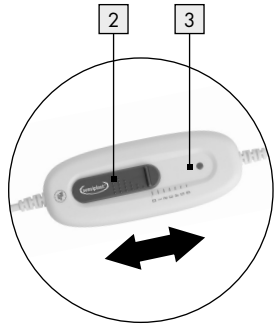
PT

Antes de começar a ler, desdobre a página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH
























Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	5
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	15
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	25



Descripción de los pictogramas empleados	Página	6
Introducción	Página	7
Uso conforme a la finalidad prevista	Página	7
Descripción de los componentes	Página	7
Contenido	Página	7
Características técnicas	Página	7
Instrucciones importantes de seguridad	Página	8
Sistema de seguridad	Página	11
Características especiales	Página	11
Puesta en servicio	Página	11
Conexión / desconexión / selección de temperatura	Página	11
Niveles de temperatura	Página	11
Desconexión automática	Página	12
Limpieza y conservación	Página	12
Almacenamiento	Página	12
Eliminación	Página	13
Garantía / Asistencia	Página	13
Declaración de conformidad	Página	14

Descripción de los pictogramas empleados

	¡Leer las instrucciones!		¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!
V 	Voltio (corriente alterna)		Apagado automático después de aprox. 90 min
Hz	Hercio (frecuencia)		Lavado a mano
W	Vatio (potencia efectiva)		No lavar.
	Clase de protección II		No blanquear.
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		No secar en la secadora.
	¡No adecuado para niños pequeños de entre 0-3 años!		No planchar.
	¡No introducir agujas!		No apta para limpieza química.
	¡No usar pegado o doblado!		Etiquetado para la identificación del material de embalaje. A = Abreviatura de material, B = Número de material: 1-7 = Plásticos 20-22 = Papel y cartón
	Apto para pies de hasta el número 47		
	Los tejidos utilizados en la fabricación de este calentapiés cumplen con los requisitos ecológicos de la norma Oeko-Tex Standard 100 y están aprobados por el Centro de investigación Hohenstein.		Separar el producto de los elementos de embalaje y desechar conforme a las normativas locales.
	Embalaje de material reciclado		Desechar el producto según la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		Desechar los envases de papel y cartón en el contenedor azul.
CE	Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes.		

Calientapiés

● Introducción



Antes de la puesta en servicio y del primer uso, familiarícese con el calientapiés. Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de funcionamiento y las advertencias importantes de seguridad. Utilice el calientapiés únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Guarde adecuadamente estas instrucciones. En caso de transferir el calientapiés a terceros, entrégueles también todos los documentos.

● Uso conforme a la finalidad prevista

Este calientapiés está diseñado para calentar los pies. No utilice el calientapiés calzado, ya que su sensación térmica disminuye con ello y el aparato se ensucia. Este calientapiés no está previsto para hospitales ni está indicado para uso industrial. Especialmente, no deben calentarse con ella bebés, niños pequeños, personas insensibles al calor o discapacitadas, ni animales. Cualquier aplicación distinta a la indicada o modificación del calientapiés no está permitida y puede ocasionar lesiones o daños en el aparato. El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por el uso indebido del producto.

● Descripción de los componentes

- 1 Borreguillo, de quita y pon
- 2 Mando
- 3 Indicador de funcionamiento

● Contenido

Compruebe siempre, inmediatamente después de desembalar, la integridad del contenido y el perfecto estado del producto.

- 1 calientapiés con borreguillo de quita y pon y mando
- 1 manual de instrucciones

● Características técnicas

Modelo:	SFW 100
Tipo:	FW 10 S
Alimentación de corriente:	220-240 V / 50-60 Hz
Consumo de potencia:	100W
Medidas:	aprox. 26 x 26 x 30 cm (alto x largo x ancho)
Clase de protección:	II / <input type="checkbox"/>
Intensidad del campo eléctrico:	máx. 5000 V / m
Intensidad del campo magnético:	máx. 80 A / m
Inducción magnética:	máx. 0,1 militesla

Material:

Superficie superior del calientapiés:	100% poliéster
Borreguillo:	100% poliéster

Fabricante:

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
ALEMANIA

INSTRUCCIONES IMPORTANTES – ¡CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS!



Instrucciones importantes de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! La inobservancia de las siguientes indicaciones puede ocasionar daños personales o materiales (descarga eléctrica, quemaduras, incendio). Las siguientes indicaciones de seguridad y peligro no sólo sirven para proteger su salud o la salud de terceros, sino también para proteger el calentapiés. Por ello, tenga en cuenta estas indicaciones de seguridad y, en caso de transferir el calentapiés a terceros, entrégueles también estas instrucciones.

- **⚠ ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!** Este calentapiés no debe ser utilizado por personas que no sean sensibles al calor ni por otras personas necesitadas de protección especial que no puedan reaccionar a un exceso de calor (por ej. diabéticos o personas con lesiones en la piel provocadas por una enfermedad o que tengan cicatrices en la zona de aplicación).

Tampoco puede ser utilizado después de haber ingerido analgésicos o alcohol. Peligro de quemaduras en la piel.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Este calentapiés no debe ser utilizado por niños pequeños (de entre 0–3 años), porque estos no saben reaccionar ante un exceso de calor. Existe el peligro de que se produzcan quemaduras en la piel.
- Este calentapiés puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 años bajo supervisión, siempre y cuando el interruptor esté fijado siempre en el valor de temperatura mínimo. De lo contrario existe el riesgo de que se produzcan quemaduras.
- Este calentapiés solo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisadas o hayan sido instruidas sobre el

manejo seguro del producto y sobre los riesgos que su uso conlleva.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el calentapiés. Existe riesgo de sufrir lesiones.
- La limpieza y las labores de mantenimiento propias del usuario no pueden ser llevadas a cabo por niños sin la supervisión de un adulto. Existe riesgo de sufrir lesiones.
- Este calentapiés no está previsto para hospitales ni está indicado para uso industrial. Existe el riesgo de que se produzcan lesiones y/o se dañe el calentapiés.
- Este calentapiés no debe utilizarse para dar calor a animales.
- No utilizar el calentapiés con los zapatos puestos prevenir suciedades.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

No clave agujas ni objetos puntiagudos en el calentapiés. Peligro de descarga eléctrica.



⚠ ¡ADVERTENCIA!


El calentapiés no debe conectarse si está plegado o doblado. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.



¡ADVERTENCIA!

Si el calentapiés va a estar funcionando durante varias horas seguidas, recomendamos seleccionar en el mando **2** el nivel de temperatura más bajo, para evitar que se caliente en exceso la zona del cuerpo calentada y, con ello, evitar posibles quemaduras.

- ¡Nunca utilice el producto si está mojado! De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.
- Este calentapiés solo puede ser utilizado con el mando indicado en la etiqueta. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.
- En determinadas circunstancias, los campos eléctricos y magnéticos del calentapiés pueden interferir en el funcionamiento de su marcapasos. No obstante, están ajustados a un margen considerablemente inferior a los valores límite: intensidad del campo eléctrico: máx. 5000 V/m, intensidad del campo magnético: máx. 80 A/m, inducción magnética: máx. 0,1 militesla. Consulte por ello a su médico y al fabricante de su marcapasos antes de utilizar el calentapiés.

- No tire de los cables, no los doble excesivamente ni los retuerza. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.
- Con una colocación inadecuada, el cable y el interruptor del calentapiés pueden suponer un peligro de atrapamiento, estrangulación o tropiezo o pueden pisarse. El usuario debe asegurarse de que el cable sobrante y el cable quedan en general bien colocados.
- Compruebe frecuentemente si el calentapiés presenta signos de desgaste o si está dañado. Si el calentapiés presenta este tipo de signos, ha sido utilizado de forma inadecuada o ha dejado de calentar deberá ser examinado por el fabricante antes de volver a utilizarlo.
- No debe abrir ni reparar el calentapiés (incluidos los accesorios) bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento.
- Si la conexión de red de este aparato resulta dañada, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio de atención al cliente u otra persona cualificada, para evitar así cualquier peligro.
- No exponer los interruptores ni los cables a la luz directa del sol. De lo contrario podría resultar dañado.
- Mientras está encendido, no debe colocarse encima de este calentapiés
 - ningún objeto afilado,
 - ninguna fuente de calor, como bolsa de agua, almohadilla eléctrica o similar.
- Los componentes electrónicos del mando se calientan durante el uso del calentapiés. Por lo tanto, no es adecuado cubrir el mando ni colocarlo encima del calentapiés cuando este esté en funcionamiento. Existe el riesgo de que se produzcan lesiones y/o se dañe el calentapiés.
- Tenga siempre en cuenta las instrucciones de uso, limpieza, mantenimiento y conservación del producto.
-  **¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!**
Antes de guardar el calentapiés, deje que se enfríe. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.
-  **¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!**
Durante el almacenamiento, no coloque objetos sobre el

calientapiés para evitar que se doble en exceso. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.


- Ante cualquier duda sobre el uso de alguno de nuestros aparatos, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

● Sistema de seguridad

Nota: este calentapiés está equipado con un SISTEMA DE SEGURIDAD. Esta tecnología electrónica de sensores evita el sobrecalentamiento de la superficie completa del calentapiés, desconectándolo automáticamente en caso de fallo. Si, debido a un fallo, el sistema de seguridad provoca la desconexión automática del calentapiés, el indicador de funcionamiento [3] del mando [2] se apagará aunque el calentapiés esté encendido.

- Tenga en cuenta que, por motivos de seguridad, el calentapiés no podrá seguir utilizándose después de un fallo y que deberá remitirse a la dirección indicada del servicio de asistencia técnica.

● Características especiales

-  Este calentapiés está equipado con un tejido de velour especialmente suave e higiénico.

Los tejidos utilizados en la fabricación de este calentapiés cumplen con los requisitos ecológicos de la norma Oeko-Tex Standard 100, y están aprobados por el Centro de investigación Hohenstein.

● Puesta en servicio

Nota: al utilizarse por primera vez, el calentapiés puede generar olor a plástico que desaparecerá en breve.

● Conexión / desconexión / selección de temperatura

- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.

Encendido:

- Seleccione el nivel 1, 2, 3, 4, 5 ó 6 en el mando [2] para encender el calentapiés.

Nota: una vez encendido el calentapiés, el indicador de funcionamiento [3] se ilumina.

Nota: este calentapiés dispone de un dispositivo de calentamiento rápido que permite que el producto se caliente en 15 minutos.

Apagado:

- Seleccione el nivel 0 en el mando [2] para apagar el calentapiés.

Nota: el indicador de funcionamiento [3] se apaga.

Selección de temperatura:

- Seleccione el nivel de temperatura más alto (nivel 6) poco antes de utilizarla. De esta forma conseguirá un calentamiento más rápido.
- El calentapiés puede utilizarse, naturalmente, en todo momento, incluso cuando esté apagado. Su forro de borreguillo calienta aunque no haya una toma de corriente cerca.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si el calentapiés va a estar funcionando durante varias horas seguidas, recomendamos seleccionar en el mando [2] el nivel de temperatura más bajo para evitar que los pies se calienten en exceso y, de esta forma, evitar posibles quemaduras.

● Niveles de temperatura

- Ajuste con ayuda del mando [2] el nivel de temperatura deseado.

Nivel 0: apagado

Nivel 1: aprox. 39 °C ± 12 %

Nivel 2: aprox. 44 °C ± 12 %

Nivel 3: aprox. 51 °C ± 12 %

Nivel 4: aprox. 57 °C ± 12 %

Nivel 5: aprox. 64 °C ± 12 %

Nivel 6: aprox. 72 °C ± 12%

Las temperaturas han sido determinadas según la norma de ensayo EN-60335-2-17.

● Desconexión automática

Nota: el calentapiés se desconecta automáticamente al cabo de 90 minutos aprox. A partir de entonces, el indicador de funcionamiento **[3]** comienza a parpadear.

- Seleccione a continuación la posición 0 y, pasados 5 segundos aprox., seleccione el nivel de temperatura deseado para volver a conectar el calentapiés.


Nota:

Si no va a seguir utilizando el calentapiés después de que se haya desconectado automáticamente, apague el calentapiés (nivel 0) y retire el enchufe de la corriente.


● Limpieza y conservación

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!** Retire siempre el enchufe de la toma de corriente antes de iniciar la limpieza del calentapiés. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.


- Limpie el mando **[2]** con un paño seco y sin pelusas.

-  **¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!** No sumerja nunca el mando **[2]** en agua u otros líquidos. De lo contrario, podría resultar dañado.


- Si el calentapiés solo está un poco sucio, límpielo con un paño húmedo y, de ser necesario, añada al paño un poco de detergente líquido para ropa delicada.


-  **¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!** No utilice detergentes químicos ni agentes abrasivos para la limpieza del calentapiés o del mando **[2]**.

De lo contrario, el calentapiés y el mando de control **[2]** podrían resultar dañados.


-  **¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!** Tenga en cuenta que el calentapiés no se puede lavar, limpiar en seco, secar a máquina, escurrir, caldrar o planchar ni someterse a limpieza química. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.


-  No lavar.


-  No lavar con lejía. No utilice tampoco detergentes blanqueadores (como por ej. detergentes para ropa blanca).


-  No secar nunca en la secadora.

-  No planchar.

-  No apto para limpieza química.

-  El borreguillo extraíble **[1]** se puede lavar a mano. Utilice un detergente suave y siga las indicaciones del fabricante para elegir la dosificación.

-  **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** Nunca conecte el calentapiés para secarlo. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.

-  **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice de nuevo el calentapiés cuando tanto el producto como el borreguillo extraíble **[1]** estén completamente secos. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.

● Almacenamiento

- Guarde el calentapiés en su envoltorio original, en un entorno seco y sin ningún peso encima, cuando no vaya a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía/Asistencia

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler, Alemania (en lo sucesivo, «HaDi») concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

El uso de la garantía no afectará a los derechos legales de garantía del comprador que emanan del contrato de compraventa celebrado con el vendedor en caso de defectos. El comprador puede ejercer estos derechos de garantía legales de forma gratuita. La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.

HaDi garantiza el perfecto funcionamiento y la integridad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar. Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, HaDi se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primer lugar al servicio de atención al cliente de HaDi:

Línea de atención al cliente (gratuita):

Teléfono: 800 009 222

Correo electrónico:

service-es@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto sin coste adicional y qué documentos deberá adjuntar.

Si le pedimos que envíe el producto defectuoso, deberá hacerlo a la siguiente dirección:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
ALEMANIA

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
 - el producto original
- a HaDi o a un socio autorizado por HaDi.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía:

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por HaDi;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;
- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.

● **Declaración de conformidad CE**























Este calentapiés cumple las exigencias de las directivas nacionales y europeas vigentes.

Dicho cumplimiento se confirma mediante el marcado CE.

El fabricante dispone de las declaraciones correspondientes.

Legenda dos pictogramas utilizados	Página 16
Introdução	Página 17
Utilização correcta.....	Página 17
Descrição das peças	Página 17
Material fornecido	Página 17
Dados técnicos.....	Página 17
Indicações de segurança importantes	Página 18
Sistema de segurança	Página 21
Características especiais	Página 21
Colocação em funcionamento	Página 21
Ligar / Desligar / Seleccionar a temperatura	Página 21
Níveis de temperatura	Página 21
Desactivação automática.....	Página 22
Limpeza e cuidado	Página 22
Armazenamento	Página 22
Eliminação	Página 23
Garantia / Serviço	Página 23
Declaração de conformidade	Página 24

Legenda dos pictogramas utilizados

	Ler as instruções!		Perigo de choque eléctrico! Perigo de morte!
V ~	Volts (Tensão alternada)		Desativação automática após aprox. 90 min.
Hz	Hertz (frequência)		Lavagem manual
W	Watt (Potência efectiva)		Não lavar.
	Classe de protecção II		Não utilizar lixívia.
	Considerar as indicações de aviso e de segurança!		Não secar na máquina.
	Não para bebés de 0 a 3 anos!		Não passar a ferro.
	Não espetar agulhas!		Não limpar a seco.
	Não utilizar dobrado ou enrolado!		Marcação para identificação do material de embalagem. A = abreviatura material, B = número de material: 1 - 7 = plásticos, 20 - 22 = papel e papelão
	Adequado até ao tamanho 47		
	Os têxteis utilizados no aquecedor de pés cumprem os elevados requisitos humanos e ecológicos da norma Oeko-Tex Standards 100, como foi comprovado pelo Forschungsinstitut Hohenstein (Instituto de investigação Hohenstein).		Separar os componentes do produto e da embalagem e eliminar de acordo com os regulamentos locais.
	Embalagem em material reciclável		Eliminação em conformidade com a Diretiva CE REEE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)
	Indicações de segurança Indicações de manuseamento		Eliminar as embalagens de papel e cartão no contentor de reciclagem azul.
CE	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis.		

Aquecedor de pés

● Introdução



Familiarize-se com o aquecedor de pés antes da primeira colocação em funcionamento e da primeira utilização. Para isso, leia atentamente o seguinte manual de instruções e as indicações de segurança importantes. Utilize este aquecedor de pés apenas como descrito e para a finalidade indicada. Guarde bem este manual de instruções. Se entregar o aquecedor de pés a terceiros, entregue também todos os documentos.

● Utilização correcta

Este aquecedor de pés destina-se ao aquecimento dos pés humanos. Não utilize o aquecedor de pés com os sapatos, pois tal diminui a sensibilidade ao calor e suja o aquecedor de pés. Não se destina ao uso hospitalar ou industrial. Não pode ser utilizado para aquecer bebés, crianças, pessoas sem sensibilidade ao calor ou indefesas e nem animais. Qualquer outra utilização que não a acima descrita ou uma alteração do aquecedor de pés não é permitida e pode causar ferimentos e/ou danos no aquecedor de pés. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização incorrecta.

● Descrição das peças

- 1 Revestimento em pelúcia, removível
- 2 Comando
- 3 Indicador de função

● Material fornecido

Depois de desembalar o aparelho, verifique sempre o material fornecido quanto à sua integridade e se o produto se encontra em perfeitas condições.

- 1 Aquecedor de pés com revestimento em pelúcia removível e comando
- 1 Manual de instruções

● Dados técnicos

Modelo:	SFW 100
Tipo:	FW 10 S
Alimentação de tensão:	220–240 V / 50–60 Hz
Consumo de energia:	100 W
Dimensões:	aprox. 26 x 26 x 30 cm (L x A x P)
Classe de protecção:	II /
Intensidade do campo eléctrico:	máx. 5000 V / m
Intensidade do campo magnético:	máx. 80 A / m
Indução magnética:	máx. 0,1 Militesla

Material:

Parte superior do aquecedor de pés:	100% poliéster
Revestimento em pelúcia:	100% poliéster

Fabricante:

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
ALEMANHA

INSTRUÇÕES IMPORTANTES – GUARDAR PARA UMA UTILIZAÇÃO POSTERIOR!



Indicações de segurança importantes

⚠️ AVISO! A inobservância das seguintes indicações pode causar danos pessoais e materiais (choque eléctrico, queimaduras, fogo). As seguintes indicações de segurança e perigo não servem apenas para a protecção da sua saúde ou de terceiros, mas também para a protecção do aquecedor de pés. Por isso, respeite estas indicações de segurança e, caso entregue o aquecedor de pés a terceiros, entregue também este manual.

- **⚠️ PERIGO DE QUEIMADURAS!** Este aquecedor de pés não pode ser utilizado por pessoas sensíveis contra calor e por pessoas vulneráveis que não podem reagir contra sobreaquecimento (p. ex. diabéticos, pessoas com alterações de pele devido a doença ou pele cicatrizada na zona de aplicação após a ingestão de medicamentos anti-inflamatórios ou álcool). Existe perigo de queimaduras na pele.



⚠️ AVISO! Este aque-

cedor de pés não pode ser utilizado por bebés (0-3 anos) porque estes ainda não conseguem reagir em caso de sobreaquecimento. Existe perigo de queimaduras na pele.

- O aquecedor de pés pode ser utilizado por crianças com mais de 3 anos e menos de 8 anos mediante supervisão, sendo que o interruptor deve ser sempre regulado para o valor mínimo da temperatura. Caso contrário existe perigo de queimaduras na pele.
- Este aquecedor de pés pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aquecedor de pés e compreendam os riscos que daí advêm.
- As crianças deverão permanecer sob vigilância, de forma a não

brincarem com o aquecedor de pés. Existe perigo de ferimentos.

- A limpeza e a manutenção de utilização não devem ser realizadas por crianças sem vigilância. Existe perigo de ferimentos.
- Este aquecedor de pés não se destina ao uso hospitalar ou industrial. Podem ser provocados ferimentos e /ou danos no aquecedor de pés.
- Este aquecedor de pés não pode ser utilizado para aquecer animais.
- Não utilizar este aquecedor de pés com sapatos para prevenir uma deterioração.



AVISO! Não espete agulhas ou objectos afiados no aquecedor de pés. Existe perigo de choque elétrico.



AVISO! O aquecedor de pés não deve ser ligado quando se encontra dobrado ou comprimido, Caso contrário, o aquecedor de pés pode sofrer danos.





AVISO!

Se o aquecedor de pés for utilizado durante várias horas, recomendamos regular a temperatura mais baixa no comando **2** para evitar um sobreaquecimento da parte do corpo aquecido e por

consequente uma queimadura da pele ou um choque térmico.

- Não utilizar molhado! Caso contrário, existe perigo de choque elétrico.
- Este aquecedor de pés só pode ser utilizado em conjunto com o comando indicado na etiqueta. Caso contrário, o aquecedor de pés pode sofrer danos.
- Os campos elétricos e magnéticos emitidos pelo aquecedor de pés podem interferir com o funcionamento do seu pacemaker. No entanto, situam-se muito abaixo dos valores limite: intensidade do campo elétrico: máx. 5000 V/m, intensidade do campo magnético: máx. 80 A/m, indução magnética: máx. 0,1 militesla. Consulte o seu médico e o fabricante do seu pacemaker, antes de utilizar o aquecedor de pés.
- Não puxar pelos cabos, torcer ou dobrar estes. Caso contrário, o aquecedor de pés pode sofrer danos.
- O cabo e o interruptor do aquecedor de pés, se mal colocados, podem apresentar um risco de emaranhamento, estrangulamento, tropeçar ou pisar. O utilizador deve garantir que os cabos e

- fios excedentes são encaminhado de forma segura.
- Verifique cuidadosamente este aquecedor de pés quanto a sinais de desgaste ou danos. Caso forem detetados sinais de utilização não corretos do aquecedor de pés ou de não aquecimento, este deve ser verificado pelo fabricante antes de recolocar em funcionamento.
 - Não é permitido abrir nem reparar o aquecedor de pés (incl. acessórios), caso contrário deixa de estar assegurado o funcionamento correto. Se desrespeitar esta indicação, a garantia perderá a sua validade.
 - Caso o cabo de ligação de rede deste aquecedor de pés se encontre danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar perigos.
 - Não expor os interruptores e cabos à luz solar direta. Senão, o aquecedor de pés poderá ser danificado.
 - Enquanto este aquecedor de pés estiver ligado, não
 - colocar objetos afiados/pontagudos sobre o mesmo,
 - colocar qualquer fonte de calor, tal como um saco de água quente, uma almofada térmica ou outro objeto parecido, sobre o mesmo.
 - Os componentes eletrónicos no comando aquecem no uso do aquecedor de pés. É por isso que o comando não deve ser coberto ou colocado em cima do aquecedor de pés durante o funcionamento. Podem ser provocados ferimentos e/ou danos no aquecedor de pés.
 - Observe imperativamente as indicações em relação à colocação em funcionamento, limpeza, conservação e armazenamento.
-  **PERIGO DE DANOS MATERIAIS!** Deixe arrefecer o aquecedor de pés antes de o guardar. Caso contrário, o aquecedor de pés pode sofrer danos.
-  **PERIGO DE DANOS MATERIAIS!** Ao guardar o aquecedor de pés, não coloque objectos sobre este para evitar que o aquecedor de pés fique dobrado com demasiada força. Caso contrário, o aquecedor de pés pode sofrer danos.
- Se tiver perguntas sobre a utilização do nosso aparelho,


contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

● Sistema de segurança

Nota: este aquecedor de pés está equipado com um SISTEMA DE SEGURANÇA. A sua tecnologia electrónica de sensores evita um sobreaquecimento do aquecedor de pés em toda a sua superfície através de uma desactivação automática em caso de erro. Se, em caso de avaria, o sistema de segurança provocar uma desactivação automática do aquecedor de pés, a indicação de funcionamento **3** no comando **2** apaga-se, mesmo que o aquecedor de pés esteja ligado.

- Tenha em atenção que, por motivos de segurança, após ocorrer um erro não poderá voltar a ligar o aquecedor de pés e este terá de ser enviado para a morada indicada do serviço de assistência técnica.

● Características especiais

-  Este aquecedor de pés está equipado com velo especialmente macio e higiénico.

Os têxteis utilizados no aquecedor de pés cumprem os elevados requisitos humanos e ecológicos da norma Oeko-Tex Standards 100, como foi comprovado pelo Forschungsinstitut Hohenstein (Instituto de investigação Hohenstein).

● Colocação em funcionamento

Nota: na primeira utilização, é possível que o aquecedor de pés liberte um odor a plástico, o qual desaparece após um curto período de tempo.

● Ligar / Desligar / Seleccionar a temperatura

- Ligue a ficha de rede à tomada.

Ligar:

- Seccione no comando **2** o nível 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 para ligar o aquecedor de pés.

Nota: após ligar o aquecedor de pés acende a indicação de funcionamento **3**.

Nota: este aquecedor de pés dispõe de um aquecimento rápido que conduz a um aquecimento rápido dentro dos primeiros 15 minutos.

Desligar:

- Seccione o nível 0 no comando **2** para desligar o aquecedor de pés.

Nota: a indicação de funcionamento **3** apaga-se.

Seleccionar a temperatura:

- Seccione, um pouco antes de utilizar, o nível de temperatura mais elevado (nível 6). Assim atingirá um aquecimento mais rápido.
- Naturalmente o aquecedor de pés também pode ser utilizado a qualquer momento no estado desligado. Se não existir uma tomada por perto, o seu revestimento em pelúcia também aquece.

⚠ AVISO! Se o aquecedor de pés for utilizado várias horas, recomendamos regular o nível de temperatura mais baixo no comando **2**, para evitar um sobreaquecimento dos pés e por conseguinte uma queimadura da pele.

● Níveis de temperatura

- Através do comando **2** seleccione o nível de temperatura desejado.

Nível 0: desligado

Nível 1: aprox. 39 °C ± 12 %

Nível 2: aprox. 44 °C ± 12 %

Nível 3: aprox. 51 °C ± 12 %

Nível 4: aprox. 57 °C ± 12 %

Nível 5: aprox. 64 °C ± 12%

Nível 6: aprox. 72 °C ± 12%

As temperaturas foram determinadas de acordo com a norma de ensaio EN-60335-2-17.

● Desactivação automática




Nota: o aquecedor de pés é desligado automaticamente após aprox. 90 minutos. De seguida, a indicação de funcionamento **3** torna-se intermitente.


- Seleccione primeiro a posição 0 e, após aprox. 5 segundos, seleccione o nível de temperatura pretendido para voltar a ligar o aquecedor de pés.







Nota:


Se não utilizar mais o aquecedor de pés após uma desativação efetuada, desligue-o (nível 0) ou retire a ficha da tomada.


● Limpeza e cuidado

-  **AVISO! PERIGO DE MORTE POR CHOQUE ELÉTRICO!** Retire a ficha da tomada antes de efectuar a limpeza do aquecedor de pés. Caso contrário, existe perigo de choque elétrico.
- Para limpeza e conservação do comando **2** utilize um pano seco e sem fios.
-  **RISCO DE DANOS MATERIAIS!** Nunca mergulhe o comando **2** em água ou noutros líquidos. Caso contrário, poderá danificá-lo.
- Quando o aquecedor de pés estiver ligeiramente sujo, utilize um pano humidificado e um pouco detergente para peças delicadas.
-  **RISCO DE DANOS MATERIAIS!** Para a limpeza do aquecedor de pés e do comando **2** não utilize detergentes químicos ou produtos abrasivos. Caso contrário, pode danificar o aquecedor de pé e o comando **2**.

-  **RISCO DE DANOS MATERIAIS!** Tenha em atenção que o aquecedor de pés não pode ser lavado à máquina, seco na máquina de secar, lavado com produtos químicos, torcido, calandrado ou engomado. Caso contrário, o aquecedor de pés pode sofrer danos.

-  Não lavar.
-  Não utilizar lixívia. Também não deve utilizar detergentes com agentes branqueadores (por ex. detergentes para roupa branca).
-  Não secar na máquina de secar.
-  Não engomar.
-  Não limpar a seco.
-  O revestimento em pelúcia removível **1** pode ser lavado à mão. Utilize um detergente para peças delicadas e respeite as instruções de dosagem do fabricante.

-  **PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO! PERIGO DE DANOS MATERIAIS!** Não ligue, de forma alguma, o aquecedor de pés para o secar. Caso contrário, existe perigo de choque elétrico.

-  **PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!** Reutilize o aquecedor de pés só quando este e o revestimento em pelúcia removível **1** estiverem completamente secos. Caso contrário, existe perigo de choque elétrico.

● Armazenamento

- Armazene o aquecedor de pés na embalagem original em local seco e sem peso em cima, caso não o utilize durante um período alargado de tempo.

● Eliminação



A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

● Garantia/Serviço

A Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (doravante designada por “HaDi”) concede uma garantia para este produto nas seguintes condições e na medida descrita abaixo.

A utilização da garantia não afeta os direitos legais de garantia do comprador decorrentes do contrato de compra e venda com o vendedor em caso de defeitos. O comprador pode fazer uso destes direitos legais de garantia gratuitamente. A garantia também se aplica sem prejuízo das disposições legais obrigatórias em matéria de responsabilidade.

A HaDi garante o funcionamento sem falhas e a integridade deste produto.

O período de garantia mundial é de 3 anos a partir da data de compra do produto novo e não utilizado pelo comprador.

Esta garantia aplica-se apenas aos produtos adquiridos pelo comprador enquanto consumidor e utilizados exclusivamente para fins pessoais no âmbito da utilização doméstica. Aplica-se o direito alemão.

Se, durante o período de garantia, este produto se revelar incompleto ou defeituoso na sua funcionalidade, de acordo com as seguintes disposições, a HaDi fornecerá uma entrega de substituição ou reparação gratuita de acordo com estas condições.

Se o comprador pretender apresentar uma reclamação relativa à garantia, deve contactar primeiro o Serviço de Apoio ao Cliente da HaDi:

Linha direta de assistência (gratuito):

 Tel.: 800 832 109

Endereço de e-mail:

 service-pt@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

O comprador receberá então informações mais pormenorizadas sobre a forma de processar o pedido de garantia, por ex., para onde enviar o produto gratuitamente e quais os documentos necessários.

Caso seja solicitado ao comprador a devolução do produto defeituoso, o produto deve ser enviado para o seguinte endereço:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
ALEMANHA

Um pedido de garantia só pode ser considerado se o comprador

- apresentar uma cópia da fatura/recibo de compra e
 - o produto original
- HaDi ou um parceiro HaDi autorizado.

Estão expressamente excluídos desta garantia:

- desgaste devido à utilização ou consumo normal do produto;
- acessórios fornecidos com este produto que se desgastam ou se esgotam durante a utilização adequada (por ex.o, pilhas, baterias recarregáveis, punhos, vedantes, eléctrodos, lâmpadas, acessórios, acessórios do inalador);
- Produtos que tenham sido utilizados, limpos, armazenados ou mantidos de forma incorreta e/ou contrária às disposições das instruções de funcionamento, bem como produtos que tenham sido abertos, reparados ou modificados pelo comprador ou por um centro de assistência não autorizado pela HaDi;
- Danos ocorridos durante o transporte entre o fabricante e o cliente ou entre o centro de assistência e o cliente;
- Produtos que foram comprados como artigos de 2.º escolha ou como artigos usados;
- Danos consequentes causados por um defeito deste produto (neste caso, no entanto, pode haver reivindicações decorrentes da responsabilidade pelo produto ou outras disposições legais obrigatórias de responsabilidade).

As reparações ou uma substituição completa não prolongam, em caso algum, o período de garantia.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Declaração de conformidade CE**























Este aquecedor de pés cumpre as exigências das directivas nacionais e europeias em vigor.

Isto é confirmado pela marcação CE.

As respectivas declarações encontram-se na posse do fabricante.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 26
Einleitung	Seite 27
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 27
Teilebeschreibung.....	Seite 27
Lieferumfang.....	Seite 27
Technische Daten.....	Seite 27
Wichtige Sicherheitshinweise	Seite 28
Sicherheitssystem	Seite 31
Besondere Eigenschaften	Seite 31
Inbetriebnahme	Seite 31
Ein-/ausschalten/Temperatur wählen.....	Seite 31
Temperaturstufen.....	Seite 31
Abschaltautomatik.....	Seite 32
Reinigung und Pflege	Seite 32
Lagerung	Seite 33
Entsorgung	Seite 33
Garantie / Service	Seite 33
Konformitätserklärung	Seite 34

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
V ~	Volt (Wechselspannung)		Abschaltautomatik nach ca. 90 Min.
Hz	Hertz (Frequenz)		Handwäsche
W	Watt (Wirkleistung)		Nicht waschen.
	Schutzklasse II		Nicht bleichen.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Nicht im Wäschetrockner trocknen.
	Nicht für sehr kleine Kinder von 0-3 Jahren!		Nicht bügeln.
	Keine Nadeln hineinstecken!		Nicht chemisch reinigen.
	Nicht gefaltet oder zusammen- geschoben gebrauchen!		Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Geeignet bis Schuhgröße 47		
	Die bei diesem Fußwärmer einge- setzten Textilien erfüllen die hohen human-ökologischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohen- stein nachgewiesen.		Produkt und Verpackungskomponen- ten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Verpackung aus Recyclingmaterial		Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen.
CE	Dieses Produkt erfüllt die Anforderun- gen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.		

Fußwärmer

● Einleitung



Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme und dem ersten Gebrauch mit dem Fußwärmer vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise. Benutzen Sie diesen Fußwärmer nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe dieses Fußwärmers an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Fußwärmer ist zur Erwärmung von menschlichen Füßen bestimmt. Benutzen Sie den Fußwärmer nicht mit Schuhen, da dadurch Ihr Wärmeempfinden herabgesetzt und der Fußwärmer verschmutzt wird. Dieser Fußwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es dürfen insbesondere keine Säuglinge, Kleinkinder, wärmeempfindliche oder hilflose Personen und keine Tiere erwärmt werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Fußwärmers ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Fußwärmers führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Teddyfutter, herausnehmbar
- 2 Bedienteil
- 3 Funktionsanzeige

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Fußwärmer mit herausnehmbarem Teddyfutter und Bedienteil
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Modell:	SFW 100
Typ:	FW 10 S
Spannungsversorgung:	220–240V / 50–60Hz
Leistungsaufnahme:	100 W
Abmessungen:	ca. 26 x 26 x 30 cm (B x H x T)
Schutzklasse:	II /
elektrische Feldstärke:	max. 5000 V/m
magnetische Feldstärke:	max. 80 A/m
magnetische Flussdichte:	max. 0,1 Milli-Tesla

Material:

Fußwärmeroberseite:	100% Polyester
Teddyfutter:	100% Polyester

Hersteller:

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
DEUTSCHLAND

WICHTIGE ANWEISUNGEN – FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



Wichtige Sicherheitshinweise

! WARNUNG! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden (elektrischer Schlag, Hautverbrennung, Brand) verursachen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Fußwärmers. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und übergeben Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Fußwärmers.



VERBRENNUNGSGEFAHR!

Dieser Fußwärmer darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können (z. B. Diabetiker, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden

Medikamenten oder Alkohol). Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.






! WARNUNG!

Dieser Fußwärmer darf nicht bei sehr jungen Kindern (0–3 Jahre) angewandt werden, weil diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können. Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.

- Dieser Fußwärmer kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei der Schalter immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt sein muss. Ansonsten besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Dieser Fußwärmer kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Fußwärmers unterwiesen

wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Fußwärmer spielen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Dieser Fußwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es drohen Verletzungen und/oder Beschädigungen des Fußwärmers.
- Dieser Fußwärmer darf nicht zum Wärmen von Tieren benutzt werden.
- Diesen Fußwärmer nicht mit Schuhen benutzen, um einer Verschmutzung vorzubeugen.
-  **! WARNUNG!** Stechen Sie keine Nadeln oder spitze Gegenstände in den Fußwärmer. Es besteht Stromschlaggefahr.
-  **! WARNUNG!** Den Fußwärmer nicht im gefalteten oder zusammengesobenen Zustand einschalten. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.

! WARNUNG! Wenn der Fußwärmer über mehrere Stunden betrieben wird, empfehlen wir, die niedrigste Temperatur am Bedienteil  einzustellen, um eine Überhitzung des erwärmten Körperteils und in Folge ggf. eine Hautverbrennung zu vermeiden.

- Nicht nass benutzen! Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Dieser Fußwärmer darf nur in Verbindung mit dem auf dem Etikett angegebenen Bedienteil betrieben werden. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
- Die von diesem Fußwärmer ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: elektrische Feldstärke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieses Fußwärmers.

- Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder sie scharf knicken. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
- Das Kabel und der Schalter des Fußwärmers können bei unsachgemäßer Anordnung die Gefahr von Verhakung, Strangulierung, Stolpern oder Treten mit sich bringen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Kabel und Kabel im Allgemeinen sicher verlegt werden.
- Dieser Fußwärmer ist häufig dahingehend zu prüfen, ob er Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, der Fußwärmer unsachgemäß gebraucht wurde oder er sich nicht mehr erwärmt, muss er vor erneutem Einschalten erst durch den Hersteller überprüft werden.
- Sie dürfen den Fußwärmer (inkl. Zubehör) keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Fußwärmers beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schalter und Leitungen nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
- Während dieser Fußwärmer eingeschaltet ist, darf
 - kein scharfkantiger Gegenstand daraufgelegt werden,
 - keine Wärmequelle wie Wärmeflasche, Heizkissen oder ähnliches daraufgelegt werden.
- Die elektronischen Bauteile im Bedienteil erwärmen sich beim Gebrauch des Fußwärmers. Das Bedienteil darf deshalb nicht abgedeckt werden oder auf dem Fußwärmer liegen, wenn er betrieben wird. Es drohen Verletzungen und/oder Beschädigungen des Fußwärmers.
- Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Inbetriebnahme, zur Reinigung und Pflege und zur Lagerung.
-  **GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**
Lassen Sie den Fußwärmer vor der Lagerung abkühlen. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
-  **GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**

Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf dem Fußwärmer ab, um zu vermeiden, dass der Fußwärmer scharf geknickt wird. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.


- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

● Sicherheitssystem

Hinweis: Dieser Fußwärmer ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet. Diese elektronische Sensortechnik verhindert eine Überhitzung des Fußwärmers auf seiner gesamten Fläche durch automatische Abschaltung im Fehlerfall. Erfolgt aufgrund eines Fehlerfalles eine automatische Abschaltung des Fußwärmers durch das Sicherheitssystem, so leuchtet die Funktionsanzeige [3] am Bedienteil [2] auch im eingeschalteten Zustand des Fußwärmers nicht mehr.

- Bitte beachten Sie, dass der Fußwärmer nach einem Fehlerfall aus Gründen der Sicherheit nicht mehr betrieben werden kann und an die angegebene Serviceadresse eingeschendet werden muss.

● Besondere Eigenschaften

-  Dieser Fußwärmer ist mit einem besonders weichen und hygienischen Velours ausgestattet.

Die bei diesem Fußwärmer eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanökologischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Beim ersten Gebrauch kann der Fußwärmer einen Geruch nach Kunststoff entwickeln, der sich jedoch nach kurzer Zeit verliert.

● Ein-/ausschalten / Temperatur wählen

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Einschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil [2] Stufe 1, 2, 3, 4, 5 oder 6 ein, um den Fußwärmer einzuschalten.

Hinweis: Nach dem Einschalten des Fußwärmers leuchtet die Funktionsanzeige [3].

Hinweis: Dieser Fußwärmer verfügt über eine Schnellheizung, die zu einer schnellen Aufheizung innerhalb der ersten 15 Minuten führt.

Ausschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil [2] Stufe 0 ein, um den Fußwärmer auszuschalten.

Hinweis: Die Funktionsanzeige [3] erlischt.

Temperatur wählen:

- Stellen Sie kurz vor der Anwendung die höchste Temperaturstufe (Stufe 6) ein. So erreichen Sie eine schnelle Erwärmung.
- Der Fußwärmer kann natürlich jederzeit auch in ausgeschaltetem Zustand benutzt werden. Sein Teddyplüsch wärmt, falls keine Steckdose in der Nähe ist.

⚠️ WARNUNG! Wenn der Fußwärmer über mehrere Stunden benutzt wird, empfehlen wir die niedrigste Temperaturstufe am Bedienteil [2] einzustellen, um eine Überhitzung der Füße, und in Folge ggf. eine Hautverbrennung zu vermeiden.

● Temperaturstufen

- Stellen Sie mit Hilfe des Bedienteils [2] die gewünschte Temperaturstufe ein.

Stufe 0: Aus

Stufe 1: ca. 39 °C ± 12%

Stufe 2: ca. 44 °C ± 12%

Stufe 3: ca. 51 °C ± 12%

Stufe 4: ca. 57 °C ± 12%

Stufe 5: ca. 64 °C ± 12%

Stufe 6: ca. 72 °C ± 12%

Die Temperaturen wurden entsprechend der Prüfnorm EN-60335-2-17 ermittelt.

● Abschaltautomatik



Hinweis: Der Fußwärmer wird nach ca. 90 Minuten automatisch ausgeschaltet. Die Funktionsanzeige **[3]** beginnt danach zu blinken.











- Wählen Sie zunächst die Stellung 0 und nach ca. 5 Sekunden die gewünschte Temperaturstufe, um den Fußwärmer wieder einzuschalten.

Hinweis:

Wenn Sie den Fußwärmer nach erfolgter Zeitabschaltung nicht mehr anwenden, schalten Sie den Fußwärmer aus (Stufe 0) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

● Reinigung und Pflege

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor der Reinigung des Fußwärmers stets den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
 - Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Bedienteils **[2]** ein trockenes, fusselfreies Tuch.
-  **GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Tauchen Sie das Bedienteil **[2]** niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann es beschädigt werden.
- Verwenden Sie bei kleinen Flecken auf dem Fußwärmer ein angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas flüssiges Feinwaschmittel.

-  **GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Verwenden Sie zur Reinigung des Fußwärmers und des Bedienteils **[2]** keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel. Andernfalls können der Fußwärmer und das Bedienteil **[2]** beschädigt werden.
-  **GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Beachten Sie, dass der Fußwärmer nicht gewaschen, nicht chemisch gereinigt, ausgewrungen, maschinell getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden darf. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
 -  Nicht waschen.
 -  Nicht bleichen. Verwenden Sie auch keine bleichmittelhaltigen Waschmittel (wie z. B. Vollwaschmittel).
 -  Nicht im Wäschetrockner trocknen.
 -  Nicht bügeln.
 -  Nicht chemisch reinigen.
 -  Das herausnehmbare Teddyfutter **[1]** kann per Hand gewaschen werden. Benutzen Sie ein Feinwaschmittel und dosieren Sie es nach Angaben des Herstellers.
-  **STROMSCHLAGGEFAHR! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Schalten Sie den Fußwärmer auf keinen Fall zum Trocknen ein. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
-  **STROMSCHLAGGEFAHR!** Benutzen Sie den Fußwärmer erst wieder, wenn der Fußwärmer und das herausnehmbare Teddyfutter **[1]** vollständig trocken sind. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

● Lagerung

- Lagern Sie den Fußwärmer in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschädigung, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

● Garantie/Service

Die Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (nachfolgend „HaDi“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen

Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.

HaDi garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird HaDi gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den HaDi Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei):

☎ DE Tel.: 0800 724 2355

☎ AT Tel.: 0800 212 288

☎ CH Tel.: 0800 200 510

E-Mail-Adresse:

☎ service-de@sanitas-online.de

☎ service-at@sanitas-online.de

☎ service-ch@sanitas-online.de

IAN 49011_2501

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalles, z. B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
DEUTSCHLAND

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnerkopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

HaDi oder einem autorisierten HaDi Partner vorlegen kann.

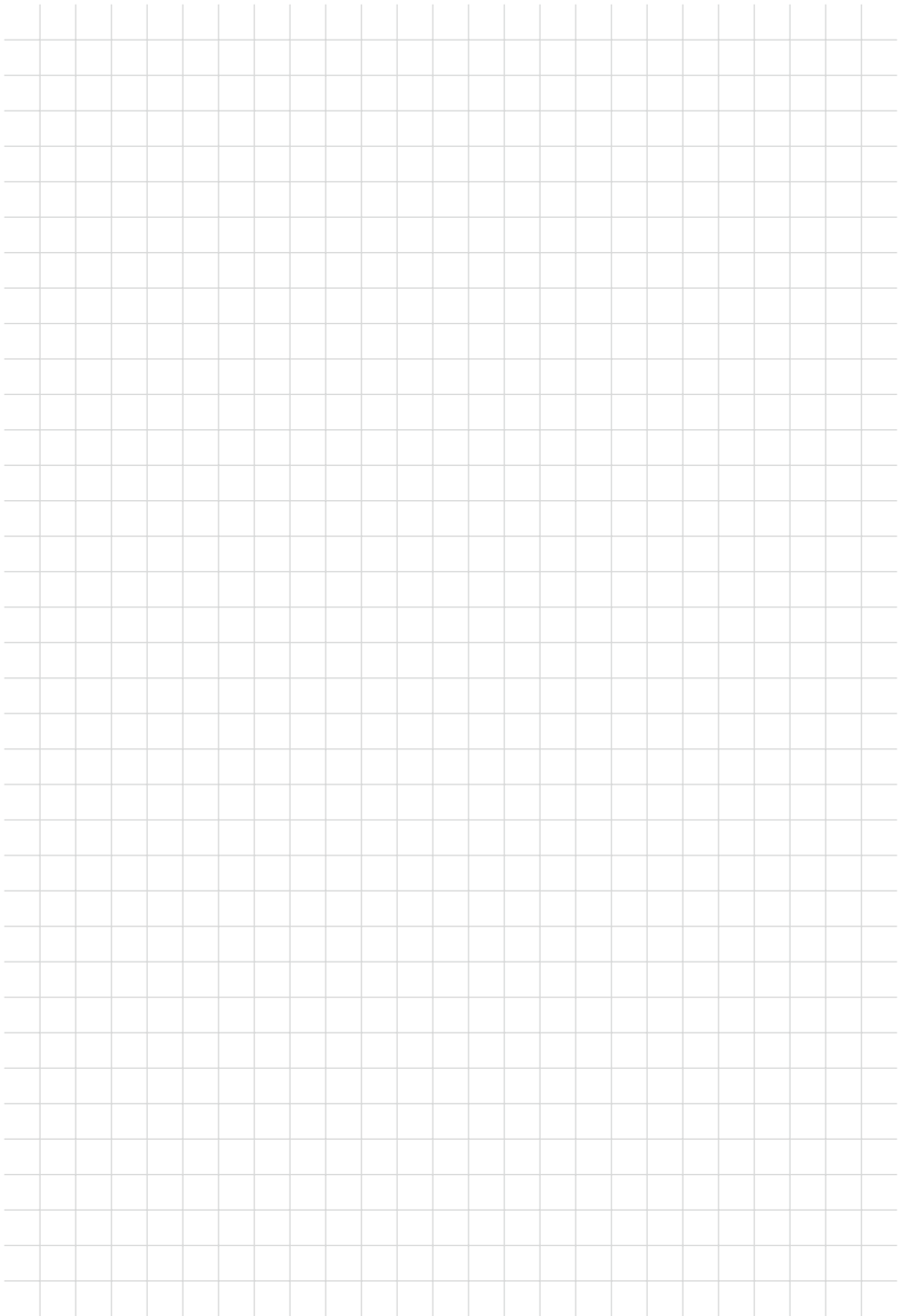
Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind:

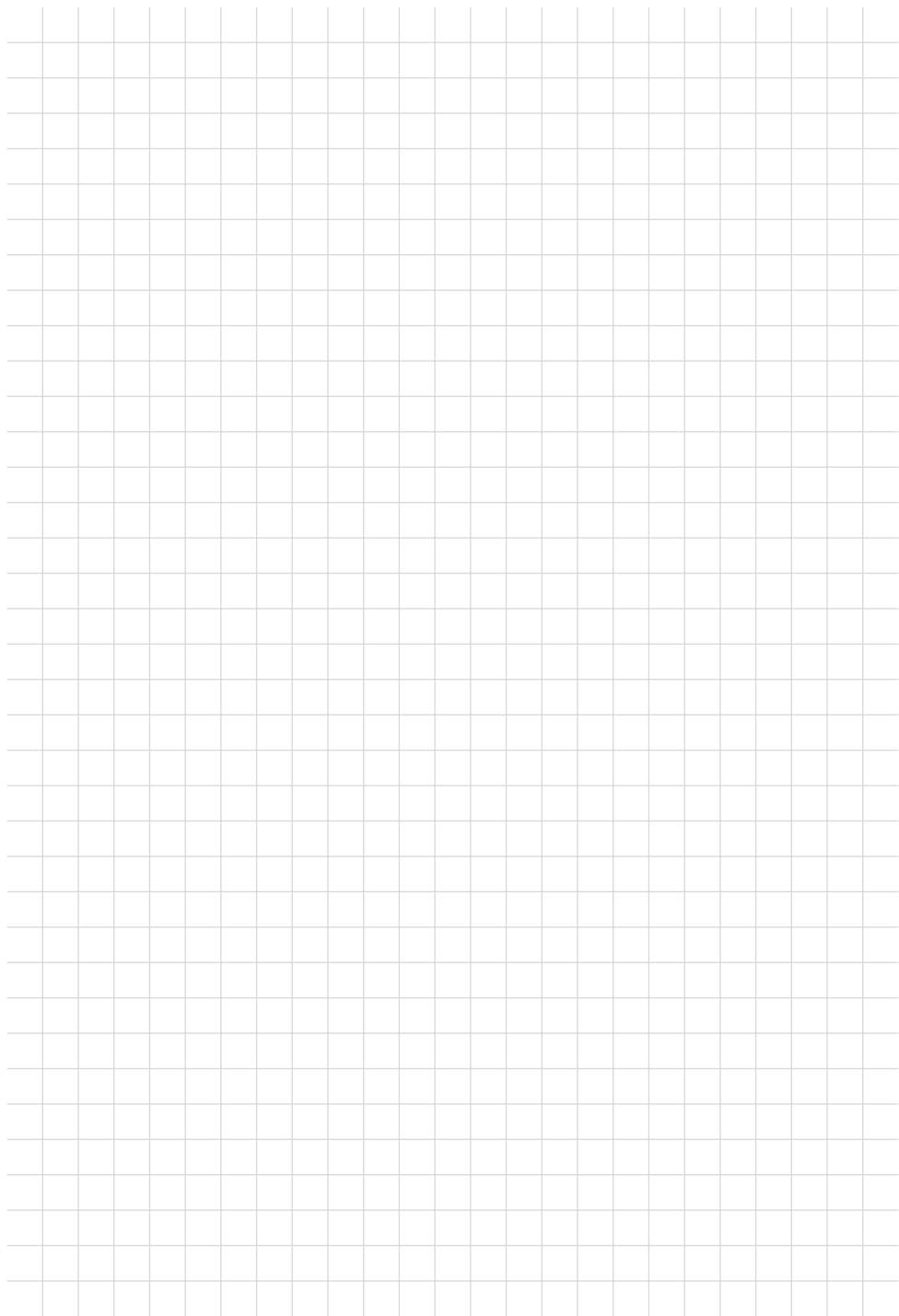
- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßem Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z. B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von HaDi autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen;
- Produkte, die als 2. Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Kompletttausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

● **Konformitätserklärung** **CE**

Dieser Fußwärmer erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.





NU Service GmbH

Lessingstraße 10b

89231 Neu-Ulm

GERMANY

Estado de las informaciones · Estado das informações · Stand der Informationen:

06/2025 · Ident.-No.: 750.944_SFW100_2025-03-20_01_IM1_Lidl_LB5

IAN 490011_2501

